Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Ιανουαρίου 1999

για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1596/1999 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1999	L 188	39	21.7.1999
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2000 της Επιτροπής της 15ης Σεπτεμβρίου 2000	L 234	10	16.9.2000
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1998/2000 της Επιτροπής της 21ης Σεπτεμβρίου 2000	L 238	28	22.9.2000
►**M4**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2114/2000 της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 2000	L 252	6	6.10.2000
►**M5**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής της 13ης Οκτωβρίου 2000	L 260	22	14.10.2000
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2357/2000 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 2000	L 272	15	25.10.2000
►**M7**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2884/2000 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 2000	L 333	76	29.12.2000
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/2001 της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2001	L 118	4	27.4.2001
►**M9**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1202/2001 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2001	L 163	10	20.6.2001
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/2001 της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 2001	L 183	18	6.7.2001
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1681/2001 της Επιτροπής της 22ας Αυγούστου 2001	L 227	36	23.8.2001
►**M12**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1923/2001 της Επιτροπής της 28ης Σεπτεμβρίου 2001	L 261	53	29.9.2001
►**M13**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2001	L 308	16	27.11.2001
►**M14**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 156/2002 της Επιτροπής της 28ης Ιανουαρίου 2002	L 25	24	29.1.2002
►**M15**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 787/2002 της Επιτροπής της 13ης Μαΐου 2002	L 127	6	14.5.2002
►**M16**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1166/2002 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2002	L 170	51	29.6.2002
►**M17**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1368/2002 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 2002	L 198	33	27.7.2002
►**M18**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2002 της Επιτροπής της 13ης Αυγούστου 2002	L 219	4	14.8.2002
►**M19**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2279/2002 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 2002	L 347	31	20.12.2002
►**M20**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 186/2003 της Επιτροπής της 31ης Ιανουαρίου 2003	L 27	11	1.2.2003

►**M21**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 754/2003 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2003	L 107	5	30.4.2003
►**M22**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 833/2003 της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 2003	L 120	18	15.5.2003
►**M23**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1392/2003 της Επιτροπής της 4ης Αυγούστου 2003	L 197	3	5.8.2003
►**M24**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1948/2003 της Επιτροπής της 4ης Νοεμβρίου 2003	L 287	13	5.11.2003
►**M25**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2004 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 2004	L 94	42	31.3.2004
►**M26**	Κανονισμοσ (ΕΚ) αριθ. 810/2004 τησ επιτροπησ της 29ης Απριλίου 2004	L 215	104	16.6.2004
►**M27**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1846/2004 της Επιτροπής της 22ας Οκτωβρίου 2004	L 322	16	23.10.2004
►**M28**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 2004	L 381	25	28.12.2004
►**M29**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 558/2005 της Επιτροπής της 12ης Απριλίου 2005	L 94	22	13.4.2005
►**M30**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1513/2005 της Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 2005	L 241	45	17.9.2005
►**M31**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 2005	L 337	20	22.12.2005
►**M32**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 409/2006 της Επιτροπής της 9ης Μαρτίου 2006	L 71	5	10.3.2006
►**M33**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 508/2006 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 2006	L 92	10	30.3.2006

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό, ΕΕ L 21 της 28.1.1999, σ. 28 (174/1999)

►**C2** Διορθωτικό, ΕΕ L 265 της 19.10.2000, σ. 30 (2287/2000)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιανουαρίου 1999

για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 ([2]), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 16α παράγραφος 1 και το άρθρο 7 παράγραφοι 9 και 14,

Εκτιμώντας:

(1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2184/98 ([4]), υπέστη επανειλημμένες κα ουσιαστικές τροποποιήσεις· ότι, με την ευκαιρία νέων τροποποιήσεων, πρέπει, για λόγους σαφήνειας και εξορθολογισμού, να γίνει ανασύνταξη του εν λόγω κανονισμού·

(2) ότι, δυνάμει της συμφωνίας για τη γεωργία στο πλαίσιο των συμφωνιών GATT του Γύρου της Ουρουγουάης ([5]) (στο εξής ονομαζόμενη «συμφωνία για τη γεωργία»), η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων υπόκειται σε περιορισμούς εκφραζόμενους σε ποσότητες και σε αξία για κάθε περίοδο δώδεκα μηνών από την 1η Ιουλίου 1995· ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των περιορισμών αυτών, είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι είναι επίσης αναγκαίο να προβλεφθούν τα μέτρα για τη χορήγηση των ποσοτήτων που δύνανται να εξαχθούν με επιστροφή·

(3) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, με σκοπό κυρίως να επιτρέψει τον έλεγχο των περιορισμών σε αξία και σε ποσότητα των επιστροφών ότι πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

(4) ότι, κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1987 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ([6]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2334/98 ([7]), πρέπει να καθορισθούν οι περιπτώσεις κατά τις οποίες δύναται να χορηγηθεί επιστροφή χωρίς υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής και να προβλεφθεί η μέγιστη προθεσμία κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα δύνανται να παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο·

(5) ότι πρέπει να προβλεφθούν οι ειδικές διατάξεις στον τομέα του γάλακτος και τών γαλακτοκομικών προϊόντων, ιδίως όσον αφορά τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

([1]) ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
([2]) ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.
([3]) ΕΕ L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.
([4]) ΕΕ L 275 της 10. 10. 1998, σ. 21.
([5]) ΕΕ L 336 της 23. 12. 1994, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.
([7]) ΕΕ L 291 της 30. 10. 1998, σ. 15.

▼B

3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1044/98 ([2])· ότι πρέπει επίσης να μειωθεί το επίπεδο ανοχής, που είναι αποδεκτό από τον εν λόγω κανονισμό όσον αφορά την ποσότητα των εξαγομένων προϊόντων σε σχέση με την ποσότητα που αναφέρεται στο πιστοποιητικό και να διευκρινιστεί ότι, με σκοπό την εξασφάλιση ενός κατάλληλου ελέγχου των περιορισμών, καμία επιστροφή δεν καταβάλλεται για την ποσότητα που υπερβαίνει αυτή που αναφέρεται στο πιστοποιητικό· ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί το ποσό των εγγυήσεων που πρέπει να συσταθούν κατά τη στιγμή της υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικού, σε επίπεδο επαρκές ώστε να αποκλειστούν οι αιτήσεις με κερδοσκοπικό σκοπό·

(6) ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών ότι πρέπει να διαφοροποιηθεί η προβλεπόμενη περίοδος ανάλογα με τα σχετικά προϊόντα με τον καθορισμό μιας βραχύτερης περιόδου, ιδίως, για τα προϊόντα για τα οποία ο κίνδυνος κερδοσκοπίας είναι υψηλότερος·

(7) ότι, για να εξασφαλιστεί ο ακριβής έλεγχος των εξαγομένων προϊόντων και κατ' αυτόν τον τρόπο να μειωθεί ο κίνδυνος των κερδοσκοπικών ενεργειών, πρέπει να περιοριστεί η δυνατότητα αλλαγής του προϊόντος για το οποίο εκδίδεται πιστοποιητικό·

(8) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 προβλέπει στο άρθρο 2α παράγραφος 2 λεπτομέρειες σχετικά με τη χρησιμοποίηση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για την εξαγωγή ενός προϊόντος το οποίο υπόκειται σε κωδικό με δώδεκα ψηφία, εκτός από αυτόν που αναφέρεται στη θέση 16 του πιστοποιητικού· ότι οι διατάξεις αυτές είναι εφαρμοστέες σε έναν ειδικό τομέα μόνον εφόσον καθορίζονται κατηγορίες των προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 13α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και οι ομάδες προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 2α παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87·

(9) ότι, για τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, καθορίστηκαν κατηγορίες προϊόντων με αναφορά στις κατηγορίες που προβλέπονται στη συμφωνία για τη γεωργία ότι, για την ορθή διαχείριση του καθεστώτος, πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η χρήση των κατηγοριών και να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 2α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 μόνο στη βάση ενός καθορισμού των ομάδων προϊόντων·

(10) ότι, στο γαλακτοκομικό τομέα, ο καθορισμός των επιστροφών χαρακτηρίζεται από πολύ αναλυτική διαφοροποίηση των ποσοστών επιστροφών, ιδίως ανάλογα με την περιεκτικότητα των προϊόντων σε λιπαρές ουσίες· ότι, για να μη διακυβευτεί αυτό το καθεστώς και για να τηρηθεί συγχρόνως ο στόχος της αναλογίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, πρέπει, αφενός, να καθοριστούν αυστηρά οι ομάδες προϊόντων και, αφετέρου, για ορισμένα προϊόντα, να διευρυνθεί η ισχύς ενός πιστοποιητικού εξαγωγής και στους κωδικούς προϊόντων τα οποία, όσον αφορά την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες, είναι συνεχόμενα του προϊόντος για το οποίο έχει προκαθοριστεί η επιστροφή·

(11) ότι, για να επιτραπεί στους παραγωγούς να συμμετέχουν στους διαγωνισμούς που διεξάγονται από τρίτες χώρες, χωρίς ωστόσο να διακυβεύεται η τήρηση των ποσοτικών περιορισμών, πρέπει να εισαχθεί σύστημα προσωρινών πιστοποιητικών, το οποίο παρέχει στους υπερθεματιστές το δικαίωμα για έκδοση οριστικού πιστοποιητικού·

([1]) ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 149 της 20. 5. 1998, σ. 11.

▼B

(12) ότι, για να εξασφαλιστεί ο έλεγχος των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί, ο οποίος βασίζεται στις ανακοινώσεις των κρατών μελών στην Επιτροπή, πρέπει να προβλεφθεί προθεσμία πριν από την έκδοση του πιστοποιητικού· ότι, για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του καθεστώτος και ιδίως η ισότιμη χορήγηση των ποσοτήτων με τήρηση των επιβαλλομένων από τη συμφωνία για τη γεωργία περιορισμών, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν διάφορα μέτρα διαχείρισης και, ιδίως, η δυνατότητα αναστολής της έκδοσης των πιστοποιητικών και η εφαρμογή συντελεστών μείωσης στις αιτούμενες ποσότητες·

(13) ότι πρέπει να καθοριστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα προϊόντα που τυγχάνουν των επιστροφών κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας·

(14) ότι, για ορισμένες πράξεις εξαγωγής με επιστροφές, είναι σκόπιμο να οριστεί η χώρα προορισμού ως υποχρεωτικός προορισμός όπως αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, για να εξασφαλιστεί η ορθή χρήση των πιστοποιητικών·

(15) ότι, όσον αφορά τα τυριά, διαπιστώθηκε ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής διαφέρουν ανάλογα με τους προορισμούς· ότι, για να επιτραπεί η εφαρμογή ιδιαίτερων διαφοροποιημένων μέτρων ανάλογα με τον προορισμό που αναφέρεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών, πρέπει να καθοριστούν ζώνες προορισμού και να καταστεί υποχρεωτική η ζώνη προορισμού που αναφέρεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406·

(16) ότι, όσον αφορά τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη, των οποίων οι τιμές καθορίζονται από τις τιμές των συνθετικών τους, πρέπει να καθοριστεί η μέθοδος καθορισμού της επιστροφής η οποία πρέπει να είναι συνάρτηση του ποσοστού των συστατικών στοιχείων· ότι, ωστόσο, για να διευκολυνθεί η διαχείριση των επιστροφών γι' αυτά τα προϊόντα, και ιδίως τα μέτρα που εξασφαλίζουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων σχετικά με τις εξαγωγές στο πλαίσιο της συμφωνίας για τη γεωργία, πρέπει να καθοριστεί μια μέγιστη ποσότητα ενσωματωμένης σακχαρόζης για την οποία δύναται να χορηγηθεί επιστροφή· ότι ένα ποσοστό 43 % κατά βάρος πλήρους προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικό της περιεκτικότητας αυτών των προϊόντων σε σακχαρόζη·

(17) ότι το άρθρο 8, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης επιστροφών για τα συνθετικά κοινοτικής καταγωγής του λειωμένου τυριού που παρασκευάζεται υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή· ότι πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες ιδιαίτερες λεπτομέρειες, για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία και ο αποτελεσματικός έλεγχος αυτού του ειδικού μέτρου·

(18) ότι, στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά που εγκρίθηκε με την απόφαση 95/591/ΕΚ του Συμβουλίου ([1]), προσκόμιση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται από την Κοινότητα κατέστη υποχρεωτική για τα τυριά που τυγχάνουν προτιμησιακών όρων κατά την εισαγωγή στον Καναδά· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες έκδοσης του εν λόγω πιστοποιητικού· ότι, για να εξασφαλιστεί ότι οι ποσότητες τυριού που τυγχάνουν της ποσόστωσης εισαγωγής στον Καναδά αντιστοιχούν σε αυτές για τις οποίες εκδίδεται πιστοποιητικό, πρέπει να προβλεφθεί η επιστροφή των πιστοποιητικών που προβλέπονται από τις καναδικές αρχές στους αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών, καθώς και η κοινοποίηση των σχετικών με τις εξαγωγές στοιχείων από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή·

(19) ότι, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων με την Ελβετία για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων του Γύρου της Ουρουγουάης, συμφωνήθηκε να τεθεί σε εφαρμογή ένα σύνολο μέτρων που

([1]) ΕΕ L 334 της 30. 12. 1995, σ. 25.

▼B

προβλέπουν, μεταξύ άλλων, μείωση των δασμών για τις εισαγωγές ορισμένων κοινοτικών τυριών στην Ελβετία· ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί η κοινοτική προέλευση των προϊόντων· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καταστούν υποχρεωτικά τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τις εξαγωγές όλων των τυριών που καλύπτονται από το καθεστώς, συμπεριλαμβανομένων και των τυριών που δεν δικαιούνται επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι η έκδοση των πιστοποιητικών πρέπει να εξαρτάται από την προσκόμιση εκ μέρους του εξαγωγέα μιας δήλωσης που πιστοποιεί την κοινοτική καταγωγή του προϊόντος·

(20) ότι, όσον αφορά τη συμπληρωματική ποσόστωση των κοινοτικών τυριών στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής που απορρέει από τη συμφωνία για τη γεωργία, προβλέπεται για την Κοινότητα η δυνατότητα να ορίζει τους εισαγωγείς οι οποίοι θα μπορούν να εισάγουν στο πλαίσιο αυτής της ποσόστωσης· ότι η προσφυγή σε αυτή τη δυνατότητα επιτρέπει στην Κοινότητα να μεγιστοποιήσει την αξία της ποσόστωσης· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία για να ορίζονται οι εισαγωγείς με βάση τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή για τα σχετικά προϊόντα·

(21) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικό καθεστώς των επιστροφών κατά την εξαγωγή

Άρθρο 1

1. Κάθε εξαγωγή εκτός της Κοινότητας των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, για την οποία ζητείται επιστροφή, υπόκειται στην προσκόμιση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2. Το ποσό της επιστροφής είναι αυτό που ισχύει κατά την ημέρα της αίτησης του πιστοποιητικού εξαγωγής και, ενδεχομένως, του προσωρινού πιστοποιητικού.

▼M12

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, πρέπει επίσης να υποβάλλεται πιστοποιητικό εξαγωγής και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I κατηγορία II, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2.

▼M1

2. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 7 τη χώρα προορισμού καθώς και τον κωδικό της χώρας ή του εδάφους προορισμού, όπως αναφέρεται στην ονοματολογία των χωρών για τα στατιστικά στοιχεία του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών, που θεσπίστηκε από την Επιτροπή βάσει του άρθρου 21 παράγραφος του 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου ([1]).

▼M28

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού για όλα τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου ([2]) ο οποίος, κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ([3]), είχαν κατατεθεί την Τετάρτη και την Πέμπτη που έπεται της λήξεως κάθε περιόδου υποβολής προσφοράς που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του

([1]) ΕΕ L 118 της 25.5.1995, σ. 10.
([2]) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.
([3]) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

▼**M28**

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής ([1]) και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής ([2]), θεωρούνται ως υποβληθείσες την εργάσιμη ημέρα που έπεται της εν λόγω Πέμπτης.

▼**M31**

4. Για να δύνανται να επωφεληθούν επιστροφής, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 πρέπει να πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([4]), και κυρίως να έχουν παρασκευαστεί σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση και να ικανοποιούν τους όρους σημάνσεως καταλληλότητας που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

▼**M3**

Άρθρο 2

Η επιστροφή χορηγείται μόνο κατόπιν προσκόμισης πιστοποιητικού εξαγωγής, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο και τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.

▼**M6**

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, το πιστοποιητικό εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χορήγηση επιστροφής για τις εξαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

▼**M3**

Για τους σκοπούς του άρθρου 5 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, όταν μία διασάφηση εξαγωγής περιλαμβάνει περισσότερους του ενός κωδικούς της ονοματολογίας των επιστροφών όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ([5]) ή της συνδυασμένης ονοματολογίας, οι αναφορές σχετικά με τον κάθε ένα από τους κωδικούς αυτούς θεωρείται ότι αποτελούν χωριστή διασάφηση.

▼**B**

Άρθρο 3

▼**M1**

Δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή τυριού του οποίου η τιμή ελεύθερο στα σύνορα, πριν από την εφαρμογή της επιστροφής στο κράτος μέλος εξαγωγής, είναι χαμηλότερη από 230 ευρώ ανά 100 χλγρ. Νοείται ως τιμή ελεύθερο στα σύνορα η τιμή εξόδου από το εργοστάσιο προσαυξημένη κατά ένα κατ' αποκοπήν ποσό 3 ευρώ ανά 100 χλγρ.

Όταν ζητείται επιστροφή, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 22 τη μνεία: «τηρείται η ελάχιστη τιμή ελεύθερο στα σύνορα, που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999.»

([1]) ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64.
([2]) ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67.
([3]) ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 3.
([4]) ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22.
([5]) ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

▼**M1**

Μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών, ο αιτών παρέχει όλα τα συμπληρωματικά στοιχεία και δικαιολογητικά που οι εν λόγω αρχές κρίνουν απαραίτητα για να βεβαιωθούν για την τήρηση της τιμής ελεύθερο στα σύνορα κατά την τήρηση των τελωνειακών διατυπώσεων και υφίσταται, ενδεχομένως, κάθε έλεγχο της λογιστικής του εκ μέρους των αρμοδίων αρχών κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου ([1]).

▼**M29**

▼**B**

Άρθρο 4

1. Οι τέσσερις κατηγορίες προϊόντων κατά την έννοια της συμφωνίας για τη γεωργία καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Το άρθρο 13α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ, οι ομάδες των προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 2α παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Άρθρο 5

1. Η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής και το πιστοποιητικό φέρουν στη θέση 16 τον κωδικό του προϊόντος με δώδεκα ψηφία της ονοματολογίας των επιστροφών. Το πιστοποιητικό ισχύει μόνον για το προϊόν που ορίζεται με αυτόν τον τρόπο, εκτός από τις περιπτώσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 2 και 3.

2. Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309, ο ενδιαφερόμενος δύναται να επιτύχει, μετά από αίτησή του, την αντικατάσταση του κωδικού στη θέση 16 του πιστοποιητικού εξαγωγής με έναν άλλο κωδικό που βρίσκεται στην ίδια κατηγορία που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, για τον οποίο το ποσοστό επιστροφής είναι πανομοιότυπο. Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται πριν από την τήρηση των διατυπώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 2α παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, ένα πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει προκαθορισμό της επιστροφής ισχύει και για την εξαγωγή ενός προϊόντος που υπάγεται σε ένα κωδικό με δώδεκα ψηφία άλλα από αυτόν που αναφέρεται στη θέση 16 του πιστοποιητικού, αν τα δύο προϊόντα είναι συνεχόμενα στην ίδια ομάδα που καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ ή αν τα δύο προϊόντα ανήκουν στην ομάδα 23.

4. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η χορηγούμενη επιστροφή υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2α παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Άρθρο 6

Το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, μέχρι:

▼**M20**

α) το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα έκδοσης του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402 10·

([1]) ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

▼B

β) το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα της έκδόσης του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0405·

▼M1

γ) το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί το μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406·

▼B

δ) το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ε) την ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις που προκύπτουν από διαγωνισμό που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 και, το αργότερο στο τέλος του όγδοου μήνα που έπεται του μήνα της έκδοσης του οριστικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 27 παράγραφος 5 και του άρθρου 28, παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, η προθεσμία κατά την οποία τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 δύνανται να παραμείνουν υπό το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου ([1]) ισούται με την υπόλοιπη περίοδο της διάρκειας ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής.

Άρθρο 8

1. Στο πλαίσιο έναρξης από έναν δημόσιο οργανισμό ενός διαγωνισμού σε μια τρίτη χώρα από αυτούς που προβλέπονται στο άρθρο 44 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, με εξαίρεση τους διαγωνισμούς που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ζητήσουν προσωρινό πιστοποιητικό εξαγωγής για την ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο της προσφοράς τους έναντι σύστασης εγγύησης. Το ποσό της εγγύησης το σχετικό με τα προσωρινά πιστοποιητικά ισούται με το 75 % του ποσοστού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9.

Η απόδειξη του δημόσιου χαρακτήρα ή του δημοσίου δικαίου του οργανισμού προσκομίζεται από τον ενδιαφερόμενο.

2. Τα προσωρινά πιστοποιητικά εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα της υποβολής της αίτησης, εφόσον δεν έχουν ληφθεί κατά τη διάρκεια αυτής της προθεσμίας τα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 44 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η προθεσμία για την ανακοίνωση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο είναι 60 ημέρες. Πριν από τη λήξη αυτής της προθεσμίας, ο ενδιαφερόμενος ζητά το οριστικό πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο εκδίδεται αμέσως με προσκόμιση της απόδειξης ότι είναι ο υπερθεματιστής.

Μετά από προσκόμιση μιας απόδειξης ότι η προσφορά έχει απορριφθεί ή ότι η κατακυρωθείσα ποσότητα είναι μικρότερη από την ποσότητα που αναφέρεται στο προσωρινό πιστοποιητικό, η εγγύηση αποδεσμεύεται εν μέρει ή στο σύνολό της, ανάλογα με την περίπτωση.

4. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 καταρτίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

5. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στα οριστικά πιστοποιητικά, με εξαίρεση τις διατάξεις του άρθρου 10.

([1]) ΕΕ L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

▼**M10**

Άρθρο 9

▼**M16**

Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ισούται με το ακόλουθο ποσοστό του ποσού της επιστροφής που καθορίζεται για κάθε κωδικό προϊόντος και ισχύει την ημέρα της υποβολής της αίτησης του πιστοποιητικού εξαγωγής:

▼**M32**

α) 15 % για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0405·

β) 15 % για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402 10·

γ) 15 % για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406·

δ) 15 % για τα άλλα προϊόντα.

▼**M10**

Ωστόσο, το ποσό της εγγύησης δεν μπορεί να είναι χαμηλότερο από 6 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα.

Το ποσό της επιστροφής που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο είναι αυτό που υπολογίζεται για τη συνολική ποσότητα του σχετικού προϊόντος, με εξαίρεση τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη.

▼**M17**

Κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, το άρθρο 35 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού δεν εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

▼**M10**

Για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη, το ποσό της επιστροφής που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο ισούται με τη συνολική ποσότητα του σχετικού πλήρους προϊόντος, πολλαπλασιαζόμενο επί το ποσοστό της επιστροφής που εφαρμόζεται ανά χιλιόγραμμο γαλακτοκομικού προϊόντος.

▼**M2**

Άρθρο 10

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα της υποβολής της αίτησης, εφόσον οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί τα πιστοποιητικά αυτά έχουν ανακοινωθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1498/1999 της Επιτροπής ([1]), και δεν έχουν ληφθεί, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, τα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο σημεία α) και β).

2. Μπορεί να αποφασιστεί η λήψη ενός ή περισσοτέρων από τα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 3, σε περίπτωση που η έκδοση των πιστοποιητικών:

α) θα οδηγούσε ή θα κινδύνευε να οδηγήσει σε υπέρβαση των διαθεσίμων δημοσιονομικών πιστώσεων, ή στην εξάντληση των μεγίστων ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή, για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο, ή για βραχύτερη περίοδο που πρέπει να καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 11·

β) δεν θα επέτρεπε να εξασφαλιστεί η συνέχιση των εξαγωγών κατά τη διάρκεια του υπολοίπου της εν λόγω περιόδου·

γ) θα οδηγούσε σε στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ οικονομικών παραγόντων.

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου, λαμβάνονται ιδίως υπόψη, για το εν λόγω προϊόν, η εποχικότητα των συναλλαγών, η κατάσταση της αγοράς, και ιδίως η εξέλιξη των τιμών της αγοράς, καθώς και οι συνεπακόλουθοι όροι των εξαγωγών.

([1]) ΕΕ L 174 της 9.7.1999, σ. 3.

▼M2

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, για το ή τα σχετικά προϊόντα:

α) να απορρίψει, συνολικά ή εν μέρει, τις εκκρεμείς αιτήσεις για τις οποίες δεν έχουν ακόμη εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγών·

β) να εφαρμόσει έναν συντελεστή χορήγησης για τις αιτούμενες ποσότητες. Στην περίπτωση κατά την οποία εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες συντελεστής μικρότερος από 0,4 ο ενδιαφερόμενος μπορεί, εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών μετά από την ημερομηνία της δημοσίευσης της απόφασης με την οποία καθορίζεται ο εν λόγω συντελεστής, να ζητήσει την ακύρωση της αίτησης πιστοποιητικού που έχει υποβάλει, καθώς επίσης και την αποδέσμευση της εγγύησής του·

γ) να αναστείλει την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών επί πέντε, εργάσιμες ημέρες κατ' ανώτατο όριο.

Επιπλέον, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να:

α) αναστείλει την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών για το ή τα σχετικά προϊόντα, κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου που δεν υπερβαίνει πέντε εργάσιμες ημέρες·

β) να καθορίσει, μετά από την περίοδο αναστολής της υποβολής των αιτήσεων, ή μετά από την απόρριψη των αιτήσεων, τις επιστροφές μέσω πρόσκλησης υποβολής προσφορών για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς NC 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 και 0405 10 19. Τα πιστοποιητικά χορηγούνται κατά συνέπεια.

▼B

Άρθρο 11

Στην περίπτωση που το επίπεδο των αιτήσεων πιστοποιητικού είναι τέτοιο ώστε να υπάρχει κίνδυνος πρόωρης εξάντλησης των μέγιστων ποσοτήτων που δύνανται να εξαχθούν με επιστροφή κατά την εν λόγω περίοδο των δώδεκα μηνών, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, να κατανείμει τις εν λόγω μέγιστες ποσότητες επί των περιόδων που πρέπει να καθοριστούν.

Άρθρο 12

1. Όταν η εξαγόμενη ποσότητα υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στο πιστοποιητικό, για το καθ' υπέρβαση μέρος δεν υπάρχει δικαίωμα πληρωμής της επιστροφής.

Για το σκοπό αυτό, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 22 την ακόλουθη ένδειξη: «Πληρωμή της επιστροφής περιοριζόμενη στην ποσότητα που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18».

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 5 και του άρθρου 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, εφαρμόζονται τα ακόλουθα ποσοστά:

α) το ποσοστό που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5 είναι 2 %·

β) το ποσοστό που προβλέπεται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο είναι 98 %·

γ) το ποσοστό που προβλέπεται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο είναι 2 %.

Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 44 παράγραφος 9 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Άρθρο 13

1. Το άρθρο 10 δεν εφαρμόζεται κατά την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής που ζητούνται για την παροχή των προμη0ειών στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία.

▼M13

▼B

Άρθρο 14

Η χώρα προορισμού που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι υποχρεωτικός προορισμός για τους σκοπούς του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/67 για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 15

1. Για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 την ακόλουθη μνεία:

«Πιστοποιητικό που ισχύει για την περιοχή ... όπως αυτή καθορίζεται από το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 174/1999».

Αναφέρεται η περιοχή που καθορίζεται στην παράγραφο 3 στην οποία ανήκει η χώρα προορισμού που αναφέρεται στη θέση 7 της αίτησης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού.

2. Η περιοχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποτελεί υποχρεωτικό προορισμό για τους σκοπούς του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Στην περίπτωση που η χώρα πραγματικού προορισμού βρίσκεται σε άλλη περιοχή, από εκείνην που αναφέρεται στην αίτηση για το πιστοποιητικό και στο πιστοποιητικό δεν χορηγείται επιστροφή.

▼M30

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, καθορίζονται οι ακόλουθες περιοχές:

α) περιοχή I: οι κωδικοί προορισμού AL, BA, XK, MK, XM και XS·

β) περιοχή II: ο κωδικός προορισμού US·

γ) περιοχή III: όλοι οι άλλοι κωδικοί προορισμού.

▼B

Άρθρο 16

1. Για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη, η χορηγούμενη επιστροφή ισούται με το ποσό των ακόλουθων στοιχείων:

α) ένα στοιχείο που έχει ως σκοπό να λαμβάνεται υπόψη η ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων·

β) ένα στοιχείο που έχει ως σκοπό να λαμβάνεται υπόψη η ποσότητα προστιθέμενης σακχαρόζης μέχρι μια μέγιστη ποσότητα 43 % κατά βάρος ολόκληρου του προϊόντος.

Εντούτοις, το στοιχείο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η προστιθέμενη σακχαρόζη έχει παραχθεί από τεύτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

2. Το στοιχείο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) υπολογίζεται με τον πολλαπλασιασμό του βασικού ποσού της επιστροφής επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα ολόκληρου του προϊόντος.

Το βασικό ποσό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι η επιστροφή που πρέπει να καθοριστεί για ένα χιλιόγραμμο γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχονται σ' ολόκληρο το προϊόν.

3. Το στοιχείο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) υπολογίζεται με τον πολλαπλασιασμό της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη ολόκληρου του προϊόντος, μέχρι 43 % κατ' ανώτατο όριο, επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της αίτησης πιστοποιητικών για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου ([1]).

([1]) ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

▼M11

Εντούτοις, το στοιχείο της σακχαρόζης δεν λαμβάνεται υπόψη στην περίπτωση που το βασικό ποσό της επιστροφής για το μέρος γάλακτος που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, είτε καθορίζεται σε μηδέν είτε δεν καθορίζεται.

▼B

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1 στοιχείο β) εξομοιώνονται με σακχαρόζη που παράγεται από τεύτλα ή από ζαχαροκάλαμο που συγκομίζονται στην Κοινότητα η σακχαρόζη η οποία, ανάλογα με την περίπτωση:

α) εισήχθη στην Κοινότητα δυνάμει του πρωτοκόλλου 8 για τη ζάχαρη που προσαρτάται στη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ της Λομέ ([1]) ή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας για το ζαχαροκάλαμο ([2])·

β) λαμβάνεται από ένα από τα προϊόντα που εισάγονται στο πλαίσιο των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 17

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και που εξάγονται υπό μορφή προϊόντων τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 30, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 συνοδεύονται από την άδεια που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές για την προσφυγή στο εν λόγω τελωνειακό καθεστώς.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 την αναφορά στο παρόν άρθρο.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα στο πλαίσιο του καθεστώτος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για τον προσδιορισμό και τον έλεγχο της ποιότητας και της ποσότητας των προϊόντων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο για τα οποία ζητείται επιστροφή καθώς και για την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται σχετικά με το δικαίωμα στην επιστροφή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Ειδικά καθεστώτα

Άρθρο 18

1. Οι εξαγωγές τυριών στον Καναδά στο πλαίσιο της ποσόστωσης που προβλέπεται στη συμφωνία η οποία συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά υπόκεινται στην προσκόμιση ενός πιστοποιητικού εξαγωγής.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 7, την ένδειξη «CANADA — 404»·

β) στη θέση 15, την περιγραφή των εμπορευμάτων σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία στο επίπεδο των έξι ψηφίων για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0406 10, 0406 20, 0406 30 και 0406 40 και των οκτώ ψηφίων για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 90. Η αίτηση πιστοποιητικού και πιστοποιητικό δύνανται να περιλαμβάνουν στη θέση 15 μόνον έξι προϊόντα που καθορίζονται με αυτό τον τρόπο·

γ) στη θέση 16, τον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας με οκτώ ψηφία καθώς και την ποσότητα εκφραζόμενη σε χιλιόγραμμα για κάθε προϊόν που αναφέρεται στη θέση 15. Το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τα προϊόντα και τις ποσότητες που περιγράφονται με αυτόν τον τρόπο·

δ) στις θέσεις 17 και 18, τη συνολική ποσότητα των προϊόντων που αναφέρεται στη θέση 16·

ε) στη θέση 20, την ακόλουθη ένδειξη:

([1]) ΕΕ L 229 της 17. 8. 1991, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 190 της 23. 7. 1975, σ. 36.

▼B

«Τυριά για απευθείας εξαγωγή στον Καναδά. Άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999. Ποσόστωση για το έτος ...».

ή ενδεχομένως

«Τυριά για απευθείας εξαγωγή στον Καναδά μέσω Νέας Υόρκης. Άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999. Ποσόστωση για το έτος ...».

Σε περίπτωση που το τυρί μεταφέρεται στον Καναδά μέσω τρίτων ευρωπαϊκών χωρών, οι τρίτες αυτές ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να αναφέρονται στη θέση της Νέας Υόρκης ή με την ένδειξη Νέα Υόρκη·

στ) στη θέση 22, την ένδειξη «χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή».

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών είναι παραδεκτές μόνον στο μέτρο κατά το οποίο ο αιτών:

α) δηλώνει γραπτώς ότι όλες οι ουσίες που υπάγονται στο κεφάλαιο 4 της συνδυασμένης ονοματολογίας και έχουν χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των προϊόντων για τα οποία υποβλήθηκε η αίτηση, ελήφθησαν εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα·

β) αναλαμβάνει γραπτώς την υποχρέωση να παράσχει, μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών, όλα τα συμπληρωματικά δικαιολογητικά στοιχεία τα οποία θα έκριναν αναγκαία οι εν λόγω αρχές ενόψει της έκδοσης του πιστοποιητικού καθώς και να αποδεχθεί, ενδεχομένως, κάθε έλεγχο εκ μέρους των εν λόγω και των αρχών λογιστικών βιβλίων τους και των συνθηκών παρασκευής των σχετικών προϊόντων.

4. Το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως μετά την υποβολή της αίτησης. Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου εκδίδεται πιστοποιημένο αντίγραφο του πιστοποιητικού.

5. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 μέχρι την 31η Δεκεμβρίου που έπεται της ημερομηνίας της έκδοσής του.

Ωστόσο, μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από τις 20 Δεκεμβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου μέχρι της 31 Δεκεμβρίου του επόμενου έτους με τόν όρο ότι η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20, στη μνεία «ποσόστωση για το έτος ...», αναφορά στο επόμενο έτος.

▼M1

6. Ένα πιστοποιητικό εξαγωγής που προσκομίζεται για καταχώρηση και θεώρηση στην αρμόδια αρχή, σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά για μια μόνο διασάφηση εξαγωγής. Μόλις προσκομισθεί η διασάφηση εξαγωγής, το πιστοποιητικό εξαντλείται.

Ο δικαιούχος του πιστοποιητικού εξαγωγής βεβαιώνει ότι προσκομίζεται στην αρμόδια καναδική αρχή ένα πιστοποιημένο αντίγραφο του πιστοποιητικού κατά την αίτηση άδειας εισαγωγής.

▼B

7. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά δεν είναι μεταβιβάσιμα.

▼M1

8. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ανακοινώνει στην Επιτροπή τον αριθμό των εκδοθέντων πιστοποιητικών και τη σχετική ποσότητα τυριού, σύμφωνα με το παράρτημα IV, πριν από το τέλος του Ιουλίου για το προηγούμενο εξάμηνο και πριν από το τέλος του Ιανουαρίου για το προηγούμενο έτος ποσόστωσης.

▼B

9. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου 1.

▼**M15**

Άρθρο 19

Για να δικαιούνται δασμολογικής μείωσης ή δασμολογικής απαλλαγής κατά την εισαγωγή τους στην Ελβετία, οι εξαγωγές προς τη χώρα αυτή τυριών που αναφέρονται στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος III της συμφωνίας σχετικά με τις ανταλλαγές γεωργικών προϊόντων, που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, υπόκεινται στην προσκόμιση διασαφήσεως εξαγωγής που συνοδεύεται από την απόδειξη καταγωγής η οποία εκδίδεται κατ' εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972.

▼**B**

Άρθρο 20

▼**M27**

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία την αναφερόμενη στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει ότι άδειες εξαγωγής εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 έως 11 του υπόψη άρθρου, για προϊόντα υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 0406 για εξαγωγή στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής ως μέρος των ακόλουθων ποσοστώσεων:

α) συμπληρωματική ποσόστωση στο πλαίσιο της γεωργικής συμφωνίας·

β) δασμολογικές ποσοστώσεις που προέκυψαν αρχικώς από το Γύρο Τόκιο και χορηγήθηκαν στην Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής στον κατάλογο XX του Γύρου Ουρουγουάης·

γ) δασμολογικές ποσοστώσεις που προέκυψαν αρχικώς από το Γύρο Ουρουγουάης και χορηγήθηκαν στην Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, την Πολωνία και τη Σλοβακία από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής στον κατάλογο XX του Γύρου Ουρουγουάης.

▼**M30**

2. Οι εξαγωγές τυριών στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην υποβολή πιστοποιητικού εξαγωγής. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτη φράση, στη θέση 16 των αιτήσεων πιστοποιητικών και των πιστοποιητικών περιλαμβάνεται ο οκταψήφιος κωδικός του προϊόντος της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Εντός της προθεσμίας που πρόκειται να καθοριστεί, οι εμπορευόμενοι δύνανται να ζητήσουν προσωρινό πιστοποιητικό εξαγωγής για την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατά το επόμενο ημερολογιακό έτος, έναντι σύστασης εγγύησης της οποίας το ποσό ισούται με το 50 % του ποσοστού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9, με ελάχιστο ποσό 6 ευρώ ανά 100 kg.

Οι αιτούντες προσωρινά πιστοποιητικά εξαγωγής για την ομάδα προϊόντων και τις ποσοστώσεις που ορίζονται ως 22-Τόκιο και 22-Ουρουγουάη στον κανονισμό για την έναρξη της διαδικασίας χορήγησης των εν λόγω πιστοποιητικών εξαγωγής πρέπει να αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει τυριά στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής κατά τη διάρκεια ενός από τα τρία προηγούμενα έτη.

Οι αιτούντες προσωρινά πιστοποιητικά εξαγωγής για την ομάδα προϊόντων και τις ποσοστώσεις που ορίζονται ως 16-Τόκιο, 16-, 17-, 18-, 20- και 21-Ουρουγουάη, 25-Τόκιο και 25-Ουρουγουάη στον κανονισμό για την έναρξη της διαδικασίας χορήγησης των εν λόγω πιστοποιητικών εξαγωγής πρέπει να αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει τα συγκεκριμένα προϊόντα προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής κατά τη διάρκεια ενός από τα προηγούμενα τρία έτη και ότι ο εισαγωγέας που ορίστηκε είναι θυγατρική του αιτούντος.

Ωστόσο, για το έτος ποσόστωσης 2006, οι αιτούντες προσωρινά πιστοποιητικά εξαγωγής για τις ομάδες προϊόντων και τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο τέταρτο εδάφιο δεν υπόκεινται στην απαίτηση σύμφωνα με την οποία ο καθορισμένος εισαγωγέας πρέπει να είναι

▼**M30**

θυγατρική, εάν αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει τα προϊόντα αυτά στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής κατά τη διάρκεια καθενός από τα τρία προηγούμενα έτη.

Επιπλέον, για το έτος ποσόστωσης 2006, ο προτιμώμενος εισαγωγέας που ορίζεται από έναν αιτούντα μπορεί να θεωρηθεί ως θυγατρική για το 2006, υπό τον όρο ότι:

i) η αίτηση έχει υποβληθεί:

— στην Τσεχική Δημοκρατία για προσωρινό πιστοποιητικό με σκοπό την εξαγωγή τυριών προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που περιγράφονται στις συμπληρωματικές σημειώσεις 16, 17, 18, 20 και 25 του κεφαλαίου 4 του HTS, ή

— στην Ουγγαρία για προσωρινό πιστοποιητικό με σκοπό την εξαγωγή τυριών προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο της ποσόστωσης που περιγράφεται στη συμπληρωματική σημείωση 25 του κεφαλαίου 4 του HTS,

— στην Πολωνία για προσωρινό πιστοποιητικό με σκοπό την εξαγωγή τυριών προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που περιγράφονται στις συμπληρωματικές σημειώσεις 16 και 21 του κεφαλαίου 4 του HTS,

— στη Σλοβακία για προσωρινό πιστοποιητικό με σκοπό την εξαγωγή τυριών προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που περιγράφονται στη συμπληρωματική σημείωση 16 του κεφαλαίου 4 του HTS·

ii) ο αιτών υποβάλει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατατίθεται η αίτηση την απόδειξη ότι είναι εγκατεστημένος επί τουλάχιστον τρία έτη στα νέα κράτη μέλη και έχει εξαγάγει τα εν λόγω τυριά στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής κατά τη διάρκεια καθενός από τα τρία ημερολογιακά έτη που προηγούνται της κατάθεσης της αίτησης·

iii) ο αιτών υποβάλει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατατίθεται η αίτηση την απόδειξη ότι έχει αρχίσει η διαδικασία για τη σύσταση θυγατρικής στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·

iv) ο αιτών υποβάλει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατατίθεται η αίτηση την απόδειξη ότι έχουν πραγματοποιηθεί οι εξαγωγές προς τους προτιμώμενους εισαγωγείς κατά τους δώδεκα μήνες που προηγούνται της κατάθεσης της αίτησης.

Οι εμπορευόμενοι αναφέρουν επίσης στις αιτήσεις προσωρινών πιστοποιητικών εξαγωγής:

α) την περιγραφή της ομάδας προϊόντων που καλύπτονται από την ποσόστωση των Ηνωμένων Πολιτειών σύμφωνα με τις συμπληρωματικές σημειώσεις 16 μέχρι 23 και 25 του κεφαλαίου 4 του Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (στην τελευταία έκδοσή του)·

β) τις ονομασίες των προϊόντων σύμφωνα με το Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (στην τελευταία έκδοσή του)·

γ) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εισαγωγέα που ορίζεται από τον αιτούντα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Επιπλέον, οι αιτήσεις συνοδεύονται από βεβαίωση του καθορισμένου εισαγωγέα ότι είναι επιλέξιμος σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Για το έτος ποσόστωσης 2006, οι αιτήσεις προσωρινών πιστοποιητικών εξαγωγής αναφέρουν εάν ο καθορισμένος εισαγωγέας είναι θυγατρική του αιτούντος ή θεωρείται θυγατρική σύμφωνα με το έκτο εδάφιο.

▼M30

3. Στην περίπτωση που τα προσωρινά πιστοποιητικά για μια ομάδα προϊόντων ή μία από τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα για το σχετικό έτος, η Επιτροπή εφαρμόζει ενιαίο συντελεστή χορήγησης στις ποσότητες τις οποίες αφορά η αίτηση.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, όταν ένας συντελεστής χορήγησης εφαρμόζεται στις αιτήσεις προσωρινών πιστοποιητικών για το 2006, ο συντελεστής χορήγησης είναι τρεις φορές υψηλότερος για τους αιτούντες των οποίων οι καθορισμένοι προτιμώμενοι εισαγωγείς είναι θυγατρικές ή θεωρούνται θυγατρικές, σύμφωνα με την παράγραφο 2 έκτο εδάφιο, απ' ό,τι για τους άλλους αιτούντες.

4. Σε περίπτωση που η εφαρμογή του συντελεστή χορήγησης οδηγεί σε χορήγηση προσωρινών πιστοποιητικών για ποσότητες μικρότερες των 10 τόνων ανά αίτηση, οι αντίστοιχες διαθέσιμες ποσότητες χορηγούνται από το σχετικό κράτος μέλος με κλήρωση για κάθε ποσόστωση. Το κράτος μέλος προβαίνει στην κλήρωση των προσωρινών πιστοποιητικών που αφορούν το καθένα 10 τόνους μεταξύ των αιτούντων στους οποίους θα έπρεπε να χορηγηθούν λιγότερο από 10 τόνοι σε περίπτωση εφαρμογής συντελεστή χορήγησης.

Οι ποσότητες που είναι μικρότερες των 10 τόνων και είναι διαθέσιμες κατά την κλήρωση κατανέμονται ισομερώς μεταξύ των κλήρων των 10 τόνων πριν από την κλήρωση.

Σε περίπτωση που μετά την εφαρμογή του συντελεστή χορήγησης, υπάρχει διαθέσιμη ποσότητα μικρότερη των 10 τόνων, η εν λόγω ποσότητα θεωρείται ως παρτίδα.

Η εγγύηση που αφορά τις αιτήσεις οι οποίες δεν έχουν ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της χορήγησης με κλήρωση αποδεσμεύεται αμέσως.

▼B

5. Στην περίπτωση που ζητούνται προσωρινά πιστοποιητικά για ποσότητες προϊόντος που δεν υπερβαίνουν τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για το εν λόγω έτος, η Επιτροπή δύναται να κατανείμει τις υπόλοιπες ποσότητες στους ενδιαφερομένους ανάλογα με τις κατατεθείσες αιτήσεις.

6. Το προσωρινό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο περιλαμβάνει στη θέση 20 την ακόλουθη μνεία:

«Προσωρινό πιστοποιητικό που προβλέπεται από το άρθρο 20 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 δεν ισχύει για μια εξαγωγή».

7. Το ονοματεπώνυμο των εισαγωγέων που ορίζονται από τους συναλλασσομένους για τους οποίους εκδίδονται τα προσωρινά πιστοποιητικά διαβιβάζεται στις αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

8. Στην περίπτωση που ένα πιστοποιητικό εισαγωγής για τις σχετικές ποσότητες δεν χορηγείται στον ορισθέντα από ένα συναλλασσόμενο εισαγωγέα υπό συνθήκες που δεν θέτουν σε κίνδυνο την καλή πίστη της βεβαίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 2 τρίτο εδάφιο, ο συναλλασσόμενος δύναται να λάβει άδεια από το κράτος μέλος να ορίσει έναν άλλον εισαγωγέα, με την προϋπόθεση ότι αυτός αναφέρεται στον κατάλογο που διαβιβάζεται στις αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σύμφωνα με την παράγραφο 7. Το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό για την αλλαγή του οριζόμενου εισαγωγέα και η Επιτροπή την κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

9. Η εγγύηση αποδεσμεύεται εν όλω ή εν μέρει για τις απορριφθείσες αιτήσεις ή για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις κατανεμηθείσες.

▼M11

10. Πριν από τη λήξη του έτους για το οποίο εκδόθηκαν προσωρινά πιστοποιητικά, ο ενδιαφερόμενος ζητεί, ακόμη και για μέρη ποσοτήτων, το οριστικό πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο του χορηγείται αμέσως, εφόσον αυξήσει την εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μέχρι του συνολικού ποσού που προβλέπεται από το άρθρο 9 για τις ποσότητες για τις οποίες χορηγούνται πιστοποιητικά. Η αίτηση οριστικού

▼M11

πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 την ακόλουθη μνεία: «για εξαγωγή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999.»

Τα οριστικά πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τις εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

▼M27

Η εγγύηση για ολόκληρη την άδεια αποδεσμεύεται μόνον εφόσον υποβληθεί η διασάφηση εξαγωγής δεόντως θεωρημένη από την αρμόδια τελωνειακή αρχή.

▼M2

11. Οι διατάξεις του κεφαλαίου I, εκτός της πρώτης περιόδου της παραγράφου 1 του άρθρου 1 και του άρθρου 10, εφαρμόζονται για τα οριστικά πιστοποιητικά. Εντούτοις, η διάρκεια της ισχύος των πιστοποιητικών όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 δεν μπορεί να υπερβεί το τέλος του εν λόγω έτους.

▼M1

Άρθρο 20 α

1. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τη Δομινικανή Δημοκρατία γάλακτος σε σκόνη που τυγχάνουν κατά την εισαγωγή σε αυτή τη χώρα μείωσης των δασμών στο πλαίσιο της ποσόστωσης, ανά περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, που αναφέρεται στο μνημόνιο συμφωνίας το οποίο συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε με την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου ([1]).

2. Οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση στις αρμόδιες αρχές της Δομινικανής Δημοκρατίας ενός πιστοποιημένου αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και ενός αντιγράφου, δεόντως θεωρημένου, της διασάφησης εξαγωγής για κάθε αποστολή.

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται κατά προτεραιότητα για το γάλα σε σκόνη που υπάγεται στους ακόλουθους κωδικούς της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

▼M33

— 0402 10 11 9000,

▼M1

— 0402 10 19 9000,

— 0402 21 11 9900,

— 0402 21 19 9900,

— 0402 21 91 9200,

— 0402 21 90 9200.

Τα προϊόντα για τα οποία υποβάλλεται η αίτηση πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών, ο αιτών παρέχει όλα τα συμπληρωματικά δικαιολογητικά που οι αρχές αυτές κρίνουν απαραίτητα για την έκδοση του πιστοποιητικού και υπόκειται, ενδεχομένως, σε κάθε έλεγχο εκ μέρους των αρμοδίων αρχών της λογιστικής του και των συνθηκών παρασκευής των σχετικών προϊόντων.

4. Η ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται σε 22 400 τόνους ανά περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου. Η ποσόστωση αυτή διαιρείται σε δύο μέρη:

▼M33

α) το πρώτο μέρος, που αντιστοιχεί σε 80 % ή 17 920 τόνους, κατανέμεται μεταξύ των εξαγωγέων της Κοινότητας οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει τα προϊόντα που αναφέρονται στην

([1]) ΕΕ L 218 της 6.8.1998, σ. 45.

▼**M33**

παράγραφο 3 προς τη Δομινικανική Δημοκρατία κατά τη διάρκεια τουλάχιστον τριών από τα τέσσερα ημερολογιακά έτη που προηγούνται της περιόδου υποβολής των αιτήσεων·

▼**M1**

β) το δεύτερο μέρος, που αντιστοιχεί στο 20 % ή σε 4 480 τόνους, κατανέμεται στους αιτούντες, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο στοιχείο α), οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, ότι έχουν ασκήσει, από τουλάχιστον δώδεκα μήνες, μια δραστηριότητα στις συναλλαγές με τρίτες χώρες γαλακτοκομικών προϊόντων του κεφαλαίου 4 της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου και οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο ΦΠΑ ενός κράτους μέλους.

5. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής μπορούν να αφορούν, κατ' ανώτατο όριο, ανά εξαγωγέα:

▼**M8**

— για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α), ποσότητα ίση προς το 110 % της συνολικής ποσότητας των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3, η οποία εξήχθη κατά η διάρκεια ενός από τα τρία ημερολογιακά έτη, με εξαίρεση το έτος 2000, που προηγούνται της περιόδου υποβολής των αιτήσεων,

▼**M1**

— για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β), μέγιστη συνολική ποσότητα 600 τόνων.

Σε περίπτωση που ένας αιτών δεν τηρεί αυτό το όριο, οι αιτήσεις του απορρίπτονται.

6. α) Επί ποινή απαραδέκτου, γίνεται αποδεκτή μόνο μία αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής ανά κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών και το σύνολο των αιτήσεων πρέπει να κατατίθεται συγχρόνως στον αρμόδιο οργανισμό ενός μόνον κράτους μέλους·

β) οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται παραδεκτές μόνον εφόσον ο αιτών, κατά τη στιγμή της υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής:

▼**M8**

— καταθέτει εγγύηση 15 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα,

▼**M1**

— για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α), αναφέρει την ποσότητα προϊόντων που προβλέπονται στην παράγραφο 3, την οποία εξήγαγε προς τη Δομινικανή Δημοκρατία κατά τη διάρκεια ενός από τα τρία έτη της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α) και προσκομίζει τη σχετική απόδειξη, προς ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους. Για το σκοπό αυτό, θεωρείται εξαγωγέας, ο συναλλασσόμενος του οποίου το όνομα αναφέρεται στη σχετική διασάφηση εξαγωγής,

— για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β) αποδεικνύει προς ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι έχει τηρήσει τους καθορισθέντες όρους.

7. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών κατατίθενται από την 1η έως τις 10 Απριλίου κάθε έτους για την ποσόστωση που αφορά την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000, οι αιτήσεις πιστοποιητικών κατατίθενται από την 1η έως τις 10 Αυγούστου 1999.

Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1, όλες οι αιτήσεις που κατατίθενται μέσα στην καθορισμένη προθεσμία θεωρούνται ότι έχουν κατατεθεί την πρώτη ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων των πιστοποιητικών.

▼**M30**

▼**M1**

9. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 7 τη μνεία: «Δομινικανή Δημοκρατία, 456»·

β) στις θέσεις 17 και 18 της αίτησης: την ποσότητα για την οποία ζητείται το πιστοποιητικό·

▼**M26**

γ) στο τμήμα 20 μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Artículo 20 *bis* del Reglamento (CE) nº 174/1999:contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7…-30.6… fijado en el Memorándum de acuerdo celebrado entre la Comunidad Europea y la República Dominicana y aprobado mediante la Decisión 98/486/CE del Consejo.

— Čl. 20 písm. a) nařízení (ES) č. 174/1999:Celní kvóta pro období od 1.7..... do 30.6..... pro sušené mléko v rámci memoranda o porozumění uzavřeného mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou a schváleného rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— Artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999:toldkontingent for perioden 1.7… til 30.6… for mælkepulver i henhold til den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik og godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF.

— Artikel 20a der Verordnung (EG) Nr. 174/1999:Milchpulverkontingent für das Jahr 1.7…-30.6… gemäß der mit dem Beschluss 98/486/EG des Rates genehmigten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Dominikanischen Republik.

— Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 20a:Piimapulbri tariifikvoot 1.7.... – 30.6..... vastastikuse mõistmise memorandumi alusel, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Dominikaani Vabariigi vahel ning heaks kiidetud nõukogu otsusega 98/486/EÜ.

— Άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999:δασμολογική ποσόστωση, για το έτος 1.7…-30.6…, γάλακτος σε σκόνη δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανικής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε με την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου.

— Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999:tariff quota for 1.7…-30.6…, for milk powder under the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC.

— Article 20 *bis* du règlement (CE) nº 174/1999:contingent tarifaire pour l'année 1.7…-30.6…, de lait en poudre au titre du mémorandum d'accord conclu entre la Communauté européenne et la République dominicaine et approuvé par la décision 98/486/CE du Conseil.

— Articolo 20 *bis* del regolamento (CE) n. 174/1999:contingente tariffario per l'anno 1.7…-30.6…, di latte in polvere a titolo del memorandum d'intesa concluso tra la Comunità europea e la Repubblica dominicana e approvato con la decisione 98/486/CE del Consiglio.

— Regulas (EK) Nr. 174/1999 20.a pants:Tarifa kvota 1.7.…. – 30.6.…. sausajam pienam (piena pulverim) saskaņā ar Saprašanās memorandu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienu un Dominikānas Republiku un apstiprināts ar Padomes Lēmumu 98/486/EK.

— Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnis:tarifinė kvota 1.7. … – 30.6.... pieno milteliams, numatyta Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandume ir patvirtinta Tarybos sprendimu 98/486/EB.

▼**M26**

— Az 174/1999/EK rendelet 20. cikk a) pont:A 98/486/EK tanácsi rendelet által jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között megkötött egyetértési megállapodás értelmében a tejporra [year] július 1- től [year] június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— Artikolu 20a tar-Regolament (KE) Nru 174/1999:Quota ta' tariffa għal 1.7….. – 30.6….., għall-ħalib tat-trab taħt il-Memorandum ta' Ftehim konkluż bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Dominikana u approvat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/486/KE

— Artikel 20 *bis* van Verordening (EG) nr. 174/1999:tariefcontingent melkpoeder voor het jaar 1.7…-30.6… krachtens het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad.

— Artykuł 20a Rozporządzenie (WE) nr 174/1999:Kontyngent taryfowy na okres od 1.7….. do 30.6….. na mleko w proszku zgodnie z Protokołem Ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską i przyjętym decyzją Rady 98/486/WE.

— Artigo 20.ºA do Regulamento (CE) n.º 174/1999:contingente pautal do ano 1.7…-30.6…, de leite em pó ao abrigo do memorando de acordo concluído entre a Comunidade Europeia e a República Dominicana e aprovado pela Decisão 98/486/CE do Conselho.

— Článok 20a nariadenia (ES) č. 174/1999:Tarifná kvóta pre 1.7.....-30.6..... pre sušené mlieko podľa Memoranda o vzájomnom porozumení uzatvorenom medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou a schváleným rozhodnutím Rady (ES) č. 98/486.

— Člen 20a Uredbe (ES) št. 174/1999:Tarifna kvota za obdobje 1.7. …. – 30.6….. za mleko v prahu v skladu z Memorandumom o soglasju, sklenjenim med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko in potrjenim z Odločbo Sveta 98/486/ES.

— Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 a artikla:neuvoston päätöksellä 98/486/EY hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7… ja 30.6… välisenä aikana.

— Artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999:tullkvot för året 1.7…–30.6…, för mjölkpulver enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken, godkänt genom rådets beslut 98/486/EG.

Άδειες που έχουν εκδοθεί δυνάμει του παρόντος άρθρου δεν συνεπάγονται υποχρέωση εξαγωγής προς προορισμό αναφερόμενο στο μέρος 7.

▼**M1**

Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο συνεπάγονται την υποχρέωση εξαγωγής προς τον προορισμό που αναφέρεται στη θέση 7.

10. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφαίνεται στο παράρτημα V, το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της περιόδου αίτησης πιστοποιητικών, κοινοποίηση στην οποία αναφέρονται, για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης, για κάθε κωδικό προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά, ή, ανάλογα με την περίπτωση, απουσία αιτήσεων.

Όλες οι κοινοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένης της κοινοποίησης «μηδέν» πραγματοποιούνται με τέλεξ ή με φαξ, την προβλεπόμενη εργάσιμη ημέρα.

Τα κράτη μέλη ελέχουν ιδίως τα στοιχεία που προβλέπονται στις παραγράφους 3 έως 5 πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών.

▼M1

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι παρασχέθηκαν ανακριβή στοιχεία από ένα συναλλασσόμενο στον οποίο έχει χορηγηθεί πιστοποιητικό, το πιστοποιητικό ακυρώνεται και η εγγύηση καταπίπτει.

11. Η Επιτροπή αποφασίζει, το συντομότερο δυνατό, σχετικά με το κατά πόσο μπορεί να δοθεί συνέχεια στις κατατεθείσες αιτήσεις που της κοινοποιήθηκαν και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση που το σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης υπερβαίνει τη μία ή την άλλη από τις ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο 4, η Επιτροπή καθορίζει τους συντελεστές κατανομής. Αν η εφαρμογή του συντελεστή κατανομής οδηγεί σε ποσότητα, ανά αιτούντα, χαμηλότερη από 20 τόνους, ο αιτών μπορεί να παραιτηθεί από την αίτηση πιστοποιητικού του. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει την αρμόδια αρχή μέσα σε τρεις εργάσιμες μέρες μετά από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής. Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως. Η αρμόδια αρχή ανακοινώνει στην Επιτροττή, μέσα σε οκτώ εργάσιμες ημέρες που έπονται της δημοσίευσης της απόφασης της Επιτροπής, τις ποσότητες από τις οποίες παραιτήθηκαν οι αιτούντες για τις οποίες αποδεσμεύθηκαν οι εγγυήσεις.

Σε περίπτωση που η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων είναι χαμηλότερη από την ποσότητα που διατίθεται για την εν λόγω περίοδο, η Επιτροπή προβαίνει, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, στην κατανομή της υπόλοιπης ποσότητας λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη τις αιτήσεις πιστοποιητικού για όλα τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 10, 0402 21 και 0402 29.

12. ►M8 Τα πιστοποιητικά εκδίδονται μετά από αίτηση του συναλλασσομένου, το νωρίτερο την 1η Ιουνίου και το αργότερο στις 15 του επόμενου Φεβρουαρίου. Εκδίδονται μόνο στους συναλλασσομένους των οποίων οι αιτήσεις πιστοποιητικών κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 10. ◄

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαρτίου, σύμφωνα με το παράρτημα VI και για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης, τις ποσότητες για τις οποίες δεν χορηγήθηκε πιστοποιητικό.

▼M9

13. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6, το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, και έως τις 30 Ιουνίου του έτους ποσόστωσης για το οποίο ζητήθηκε το πιστοποιητικό.

▼M1

14. ►M8 Η εγγύηση αποδεσμεύεται μόνο σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) μετά προσκόμιση της απόδειξης που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ([1]), συνοδευόμενη από αντίγραφο της διασάφησης εξαγωγής δεόντος θεωρημένης από τις αρμόδιες αρχές της Δομινικανικής Δημοκρατίας·

β) για τις ζητηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν μπόρεσε να εκδοθεί πιστοποιητικό. ◄

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 33 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η εγγύηση που αφορά τη μη εξαχθείσα ποσότητα καταπίπτει.

15. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά δεν μπορούν να μεταβιβαστούν.

16. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ανακοινώνει στην Επιτροπή ετησίως, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου, σύμφωνα με το παράρτημα VII και κατανεμημένη ανά κωδικό προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

— την κατανεμηθείσα ποσότητα,

([1]) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

▼**M1**

— την ποσότητα για την οποία εκδόθηκαν πιστοποιητικά,

— την εξαχθείσα ποσότητα κατά τη διάρκεια της περιόδου των

12 μηνών που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο 1.

▼**M25**

17. Το κεφάλαιο 1 εφαρμόζεται με εξαίρεση το άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3, και τα άρθρα 6, 9 και 10.

▼**M33**

18. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 1, ο κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί μετά από αίτηση να επιτύχει την αλλαγή του κωδικού της θέσης 16 του πιστοποιητικού εξαγωγής από έναν άλλο κωδικό που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου για τον οποίο το ύψος της επιστροφής είναι ίδιο.

Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί πριν από την ολοκλήρωση των διατυπώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 ή στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

Εντός δύο εργάσιμων ημερών μετά την αλλαγή του κωδικού του προϊόντος, οι αρμόδιες εθνικές αρχές του κράτους μέλους ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του δικαιούχου του πιστοποιητικού·

β) τον αύξοντα αριθμό του πιστοποιητικού ή του αποσπάσματος του πιστοποιητικού και την ημερομηνία έκδοσης·

γ) τον αρχικό κωδικό του προϊόντος·

δ) τον τελικό κωδικό του προϊόντος.

▼**M26**

▼**B**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 21

Εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 22

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/95 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργηθέντα κανονισμό θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Εντούτοις, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/95 εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται βάσει των αιτήσεων που κατατίθενται πριν από τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

►**C1** Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την τρίτη ημέρα ◄ από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**B**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατηγορίες προϊόντων που καθορίζονται από το άρθρο 4 παράγραφος 1

Αριθμός	Περιγραφή	Κωδικός ΣΟ
I	Βούτυρο, άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος και πολτοί προς επάλειψη γάλακτος	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	0402 10
III	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	0406
IV	Άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 έως 0403 10 39 0403 90 11 έως 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼**M5**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ομάδες προϊόντων που έχουν καθοριστεί στο άρθρο 4 παράγραφος 3

Ομάδα αριθ.	Κωδικός της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή
1	0401 10 10 9000
	0401 20 11 9100
	0401 20 11 9500
	0401 20 91 9000
	0401 30 11 9400
	0401 30 11 9700
	0401 30 31 9100
	0401 30 31 9400
	0401 30 31 9700
	0401 30 91 9100
	0401 30 91 9500
2	0401 10 90 9000
	0401 20 19 9100
	0401 20 19 9500
	0401 20 99 9000
	0401 30 19 9700
	0401 30 39 9100
	0401 30 39 9400
	0401 30 39 9700
	0401 30 99 9100
	0401 30 99 9500
3	0402 21 11 9200
	0402 21 11 9300
	0402 21 11 9500
	0402 21 11 9900
	0402 21 91 9100
	0402 21 91 9200
	0402 21 91 9350
	0402 21 91 9500
4	0402 21 17 9000
	0402 21 19 9300
	0402 21 19 9500
	0402 21 19 9900
	0402 21 99 9100
	0402 21 99 9200
	0402 21 99 9300
	0402 21 99 9400
	0402 21 99 9500
	0402 21 99 9600
	0402 21 99 9700
	0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200
	0402 29 15 9300
	0402 29 15 9500
	0402 29 15 9900
	0402 29 91 9000

▼**M5**

Ομάδα αριθ.	Κωδικός της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή
6	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
8	0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000
10	0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 31 9300 0402 99 31 9500
12	0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
14	0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
19	0403 90 51 9100 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
21	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150

▼**M5**

Ομάδα αριθ.	Κωδικός της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή
22	0404 90 81 9100
	0404 90 83 9110
	0404 90 83 9130
	0404 90 83 9150
	0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500
	0405 10 11 9700
	0405 10 19 9500
	0405 10 19 9700
	0405 10 30 9100
	0405 10 30 9300
	0405 10 30 9700
	0405 10 50 9300
	0405 10 50 9500
	0405 10 50 9700
	0405 10 90 9000
	0405 20 90 9500
	0405 20 90 9700
	0405 90 10 9000
	0405 90 90 9000

▼**M15**

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Καναδάς

Ενδείξεις που ζητούνται σε εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 8

Κράτος μέλος: .....

Στοιχεία που αφορούν την περίοδο από: ..... έως .....

Ονοματεπώνυμο/Διεύθυνση του συναλλασομένου	Κωδικός ΣΟ του προϊόντος (σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2)	ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ	
		Αριθμός πιστοποιητικών	Ποσότητες (σε τόνους)
	Σύνολο		

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 10

Κράτος μέλος: .....

Αιτήσεις για την περίοδο: .....

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Όνομα/Διεύθυνση του αιτούντος	Στοιχεία αναφοράς εξαγωγές προς τη Δομινικανή Δημοκρατία			Αιτήσεις	
	Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών	Εξαχθείσες ποσότητες (σε τόνους)	Ημερολογικό έτος εξαγωγής	Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών	ποσότητα μέγιστη = 110 % του (3) (σε τόνους)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Σύνολο					

▼**M1**

Ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

Όνομα/Διεύθυνση του αιτούντος	Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών	Αιτούμενη ποσότητα (σε τόνους)

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 12

Κράτος μέλος: .....

Στοιχεία για την περίοδο από ..... έως .....

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Όνομα και Διεύθυνση του εξαγωγέα	Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά (σε τόνους)

Σύνολο

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

Όνομα και Διεύθυνση του εξαγωγέα	Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά (σε τόνους)

Σύνολο

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 16

Κράτος μέλος: .....

Στοιχεία για την περίοδο από 1ης Ιουλίου ..... έως 30 Ιουνίου .....

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Εξαχθείσες ποσότητες
	(σε τόνους)	(σε τόνους)	(σε τόνους)
Σύνολο			

▼**M1**

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Εξαχθείσες ποσότητες
	(σε τόνους)	(σε τόνους)	(σε τόνους)
Σύνολο			

▼**M26**